

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 41 (1965-1966)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

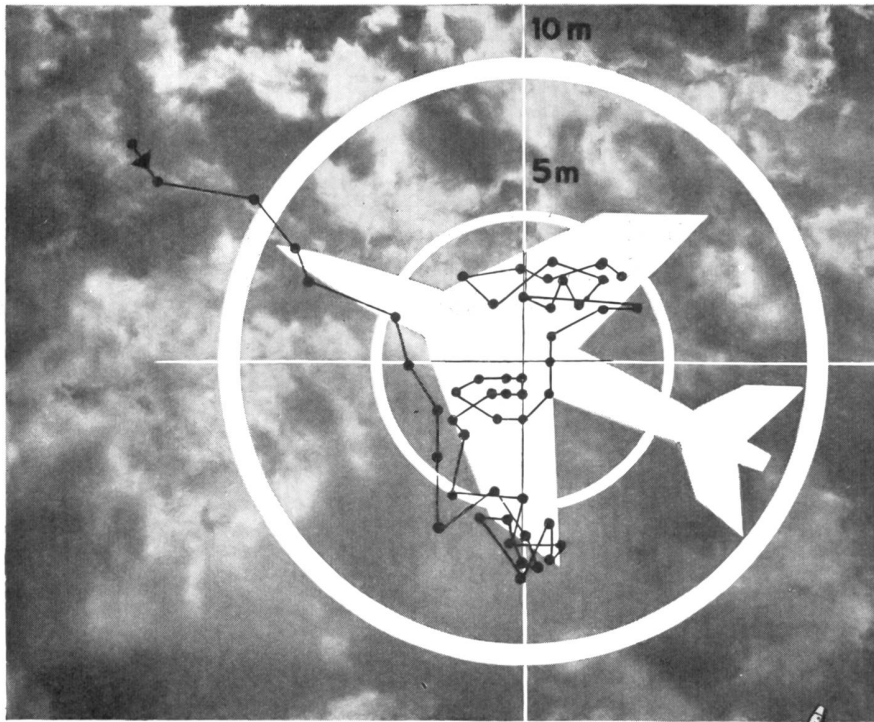
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Wirksamer Flabschutz der Städte,  
Heime, Familien und der militärischen Anlagen  
durch moderne Waffen der Luftabwehr.**

**30 mm Flab- und Infanteriekanone  
Hispano Suiza 831 L mit Hispano Suiza-Galileo-Visier**

Einfache, robuste mechanische Waffe mit leistungs-  
fähigem, hydraulischem Antrieb. Grosse Feuerkonzentration.  
Höchste Treffleistung dank neuartigem automatischem Rechenvisier.

Trefferbild: Toulon 1961, Flug Nr. 2683



**HISPANO  
SUIZA**





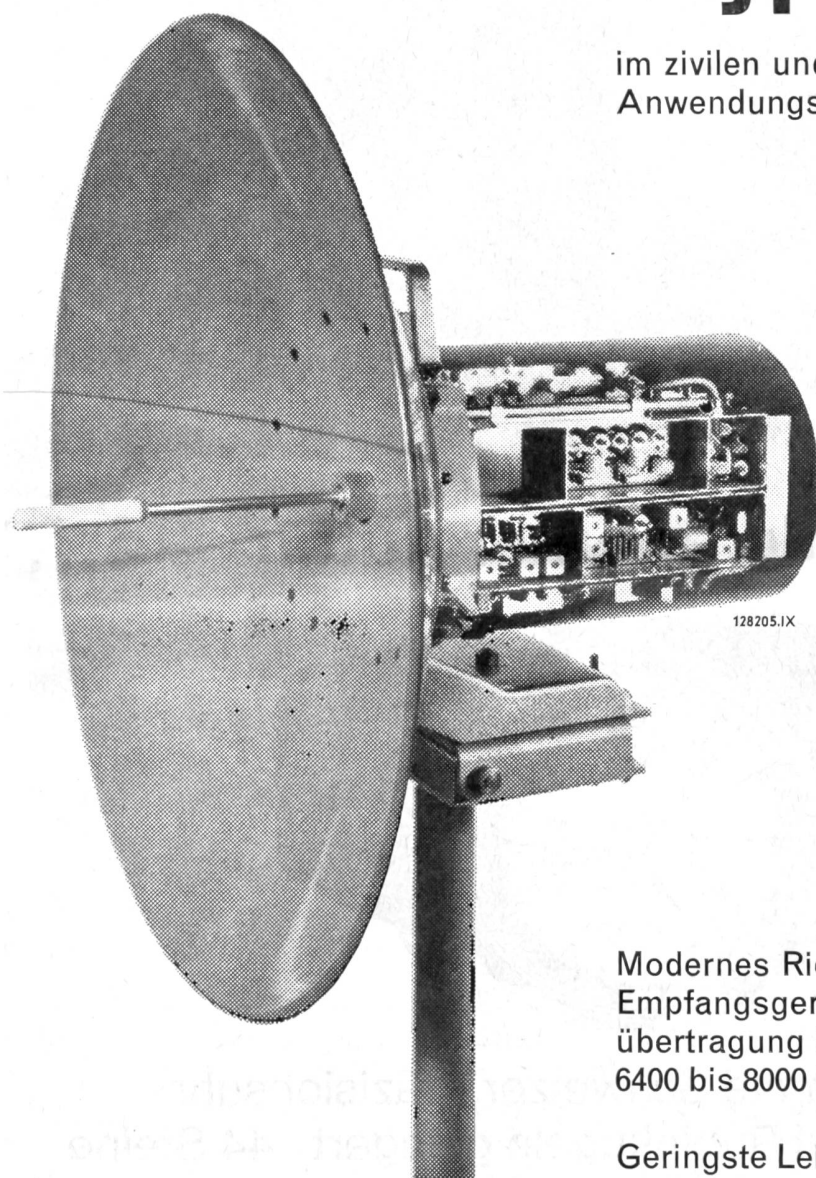
1891-1966

# Funkgeräte

für Telephonie und  
Zeichenübertragung

## Kryptotechnik

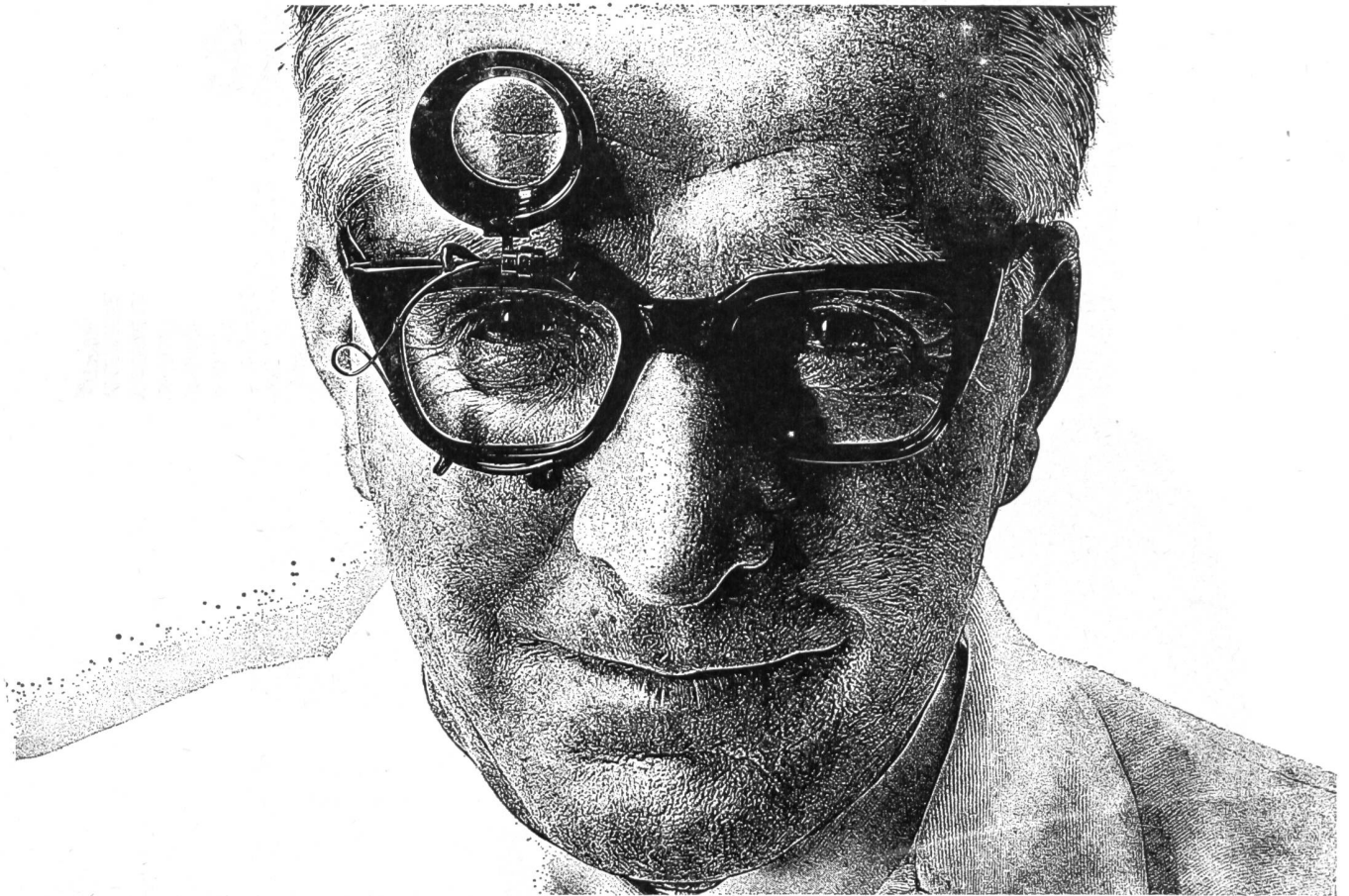
im zivilen und militärischen  
Anwendungsbereich



Modernes Richtstrahlende-/  
Empfangsgerät für Mehrkanal-  
übertragung im Frequenzband  
6400 bis 8000 MHz

Geringste Leistungsaufnahme  
bei ausschliesslicher  
Verwendung von Halbleitern

A-G. **BROWN BOVERI** & CIE.  
BADEN · SCHWEIZ



**Ich empfehle Roamer Automatic ...**

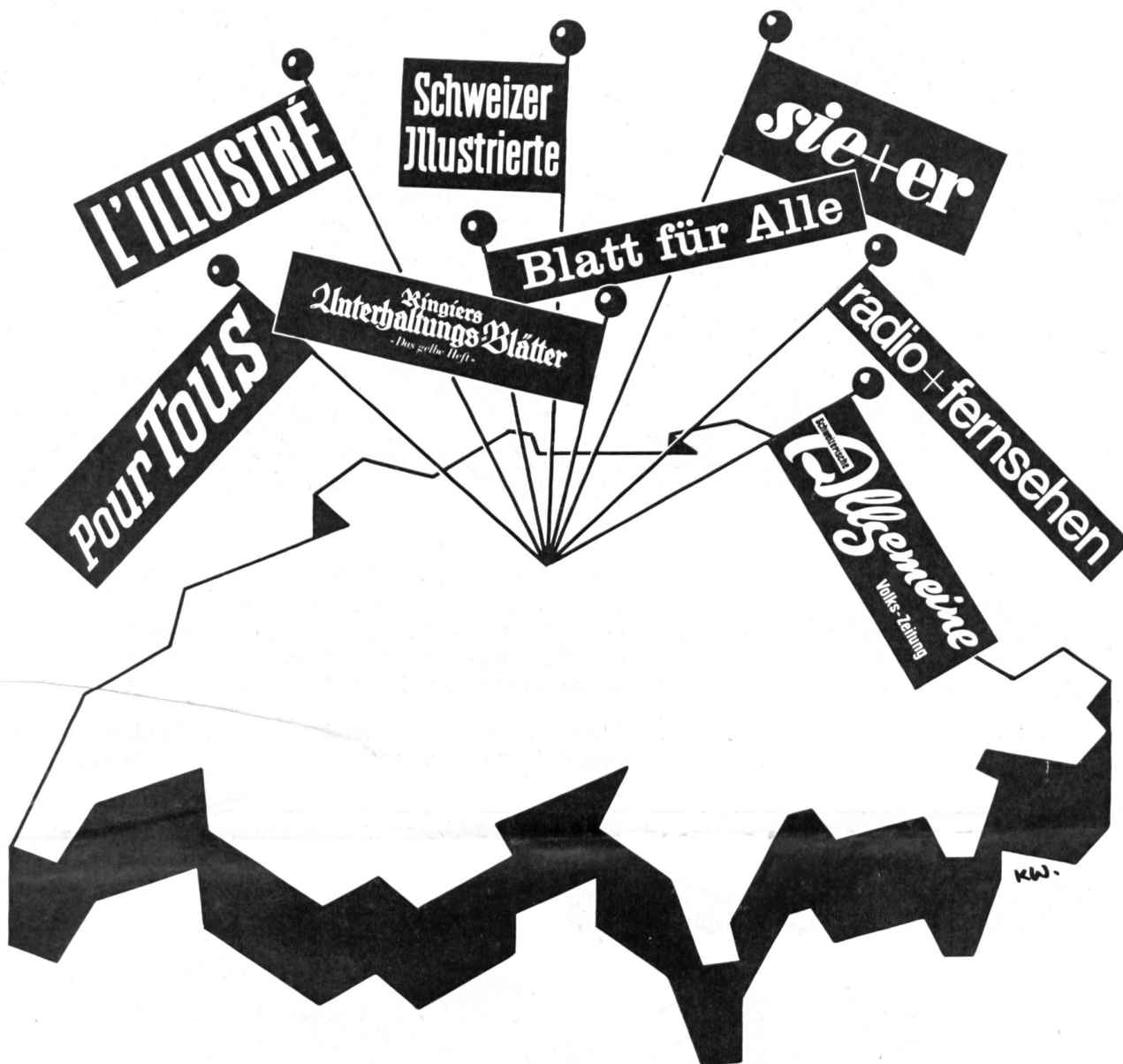
1040



... die weltberühmte Schweizer Präzisionsuhr  
Schwungmasse auf Rubinkugeln gelagert 44 Steine  
Datumanzeige 100% wasser- und staubdicht Fabrikgarantie

**ROAMER**  
OF SWITZERLAND

**Ein Versprechen für Qualität!**



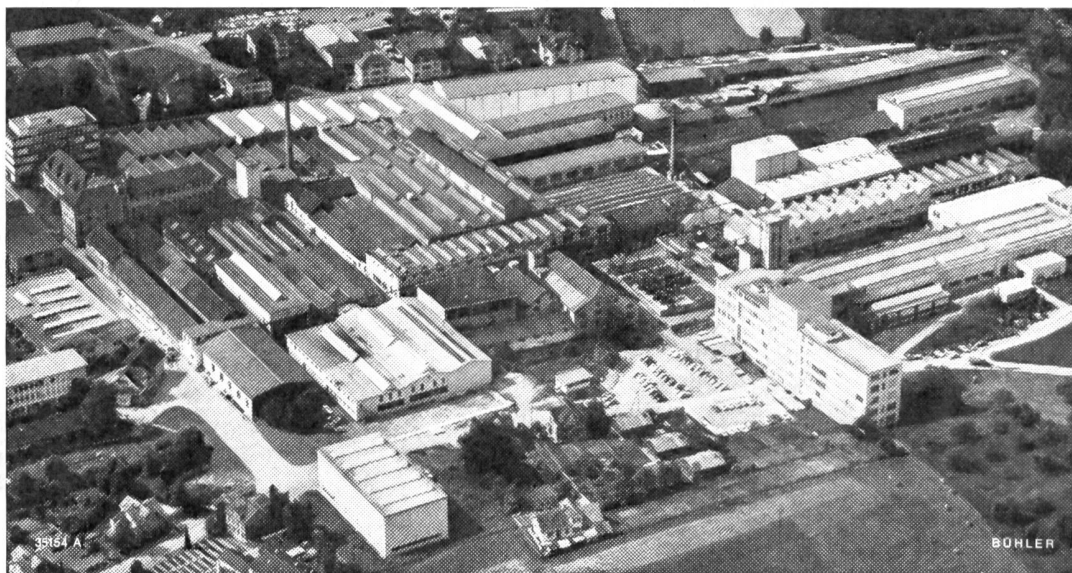
Die Zeitschriften des Ringier-Verlages repräsentieren schweizerische Gesinnung und Denkart, sind objektiv, politisch und konfessionell neutral und heimatverbunden in der Behandlung vornehmlich eidgenössischer Themen. - Grösstmögliche Aktualität in Bild und Wort charakterisieren alle Ringier-Illustrierten.





**Forschen  
Planen  
Bauen**

Unsere Werke  
in Uzwil



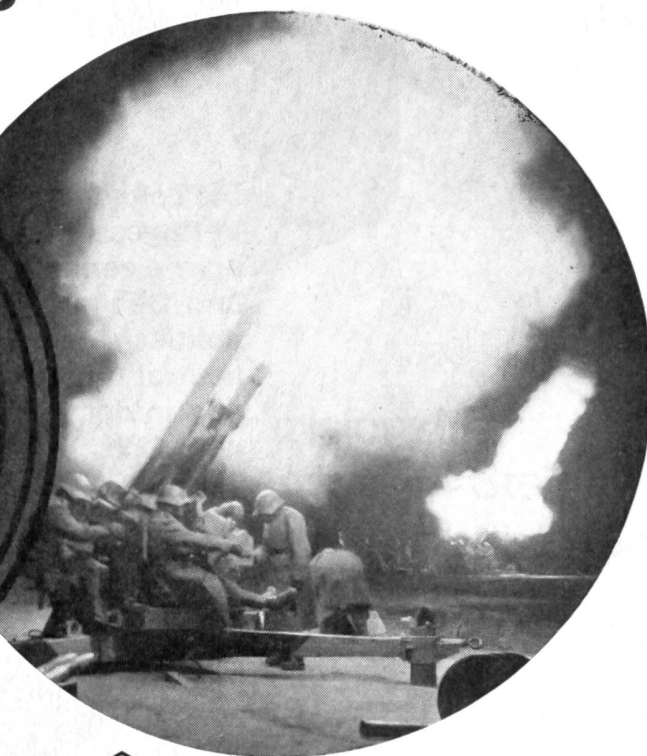
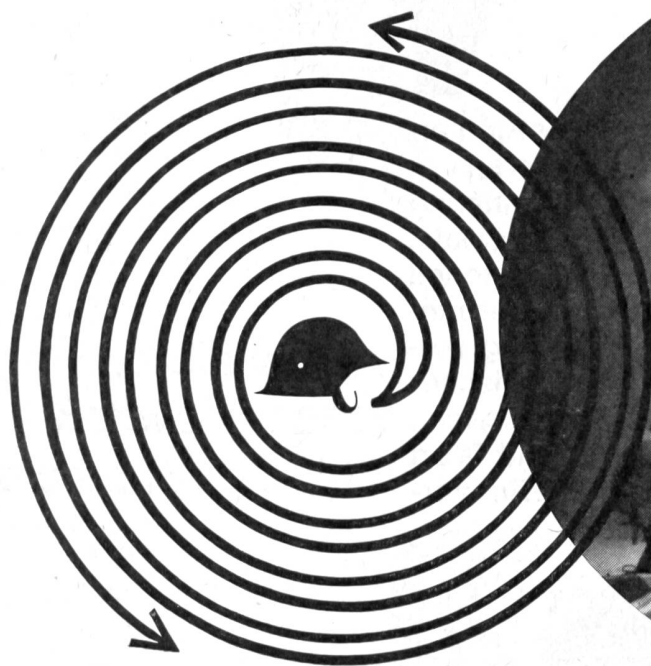
**BUHLER**

Gebrüder Bühler  
Maschinenfabrik  
Uzwil/Schweiz

Hier bieten sich unzählige Möglichkeiten zur vollen Entfaltung der Kräfte. Unser Fabrikationsprogramm umfasst den Bau von kompletten Anlagen für die Mühlen- und Futterwarenindustrie, Teigwaren- und Schokoladefabriken, pneumatische und mechanische Transportanlagen sowie Maschinen für die Druckguß- und Plasticindustrie.

Bei Interesse für eine zukunftsreiche Mitarbeit gibt Ihnen unsere Personalabteilung nähere Auskunft.

## Militär-Sprengstoffe



Schweiz. Sprengstoff-Fabrik AG, Dottikon



64.751.14

---

Stahlhochbau  
Stahlbrückenbau  
Stauweherschützen  
Dambalken  
Druckrohrleitungen

Großtankanlagen,  
einschließlich der  
Lösch-, Verlade- und  
Aufheizstationen

Buss-Compact-Eck-  
rohrkessel für  
Heißwasser und  
Dampf  
Wärmespeicher  
Wärmeaustauscher

---

Einzelapparate und  
Operation Units für  
die chemische und  
Nahrungsmittelindustrie

Anlagen für die  
Verarbeitung pflanz-  
licher und tierischer  
Öle und Fette

Anlagen zur  
Herstellung von  
Flußsäure,  
Flußsäurederivaten,  
Natriumhydrosulfit  
usw.

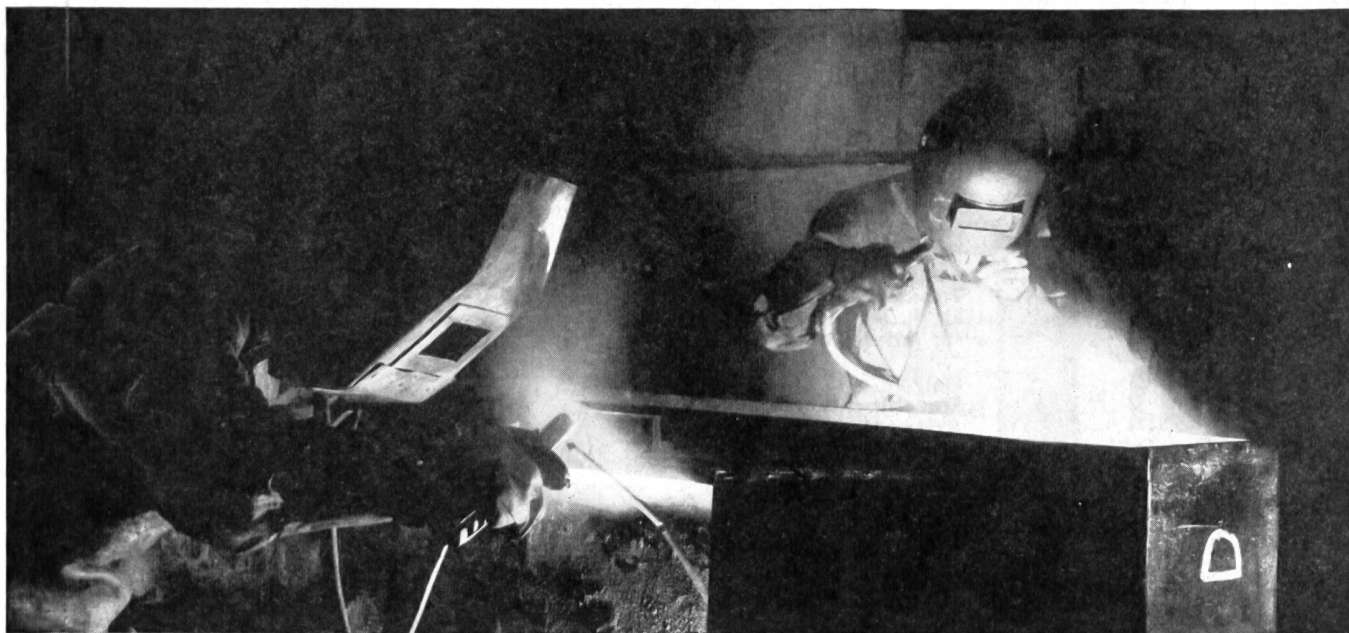
---

Buss-Ko-Kneter, System List,  
für das kontinuierliche  
Aufbereiten von Kunst-  
stoffen, Sprengstoffen,  
Farbstoffen, Kohle-  
elektrodenmassen, Teigen,  
Süßwarenmassen, usw.

Doppelmuldenkneter für  
die chemische und  
Nahrungsmittelindustrie



Buss AG  
Basel  
Pratteln



# Bell-Stahlbau

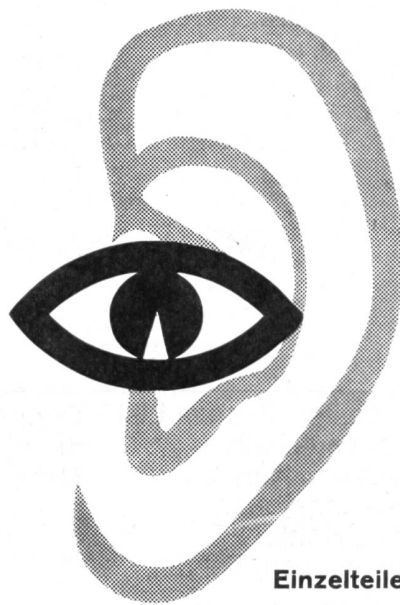
# Bell-Krane

Stahlkonstruktionen  
für Industrie- und  
Geschäftsbauten,  
Freiluftschaltanlagen,  
Maste,  
Tankanlagen,  
Laufkrane  
für jeden Zweck

Bell  
Maschinenfabrik AG  
Kriens / Luzern



# Nachrichten Technik



Einzelteile, Apparate,  
komplette Anlagen

Fernmeldeanlagen  
Fernschreiber  
Fernsehsender  
Flugfunk und Flugsicherung  
Förderbänder  
Funkgeräte  
Gleichrichterelemente und -geräte  
Haustelephonanlagen  
Kondensatoren  
Kristalle und Kristallfilter  
Lautsprecher  
Messgeräte  
Querstromlüfter  
Relais  
Richtstrahlanlagen  
Röhren und Dioden  
Rohrpostanlagen  
Senderausrüstungen  
Spaltpolmotoren  
Telephonzentralen  
Transistoren  
Trägersausrüstungen  
Verstärkeranlagen

1805

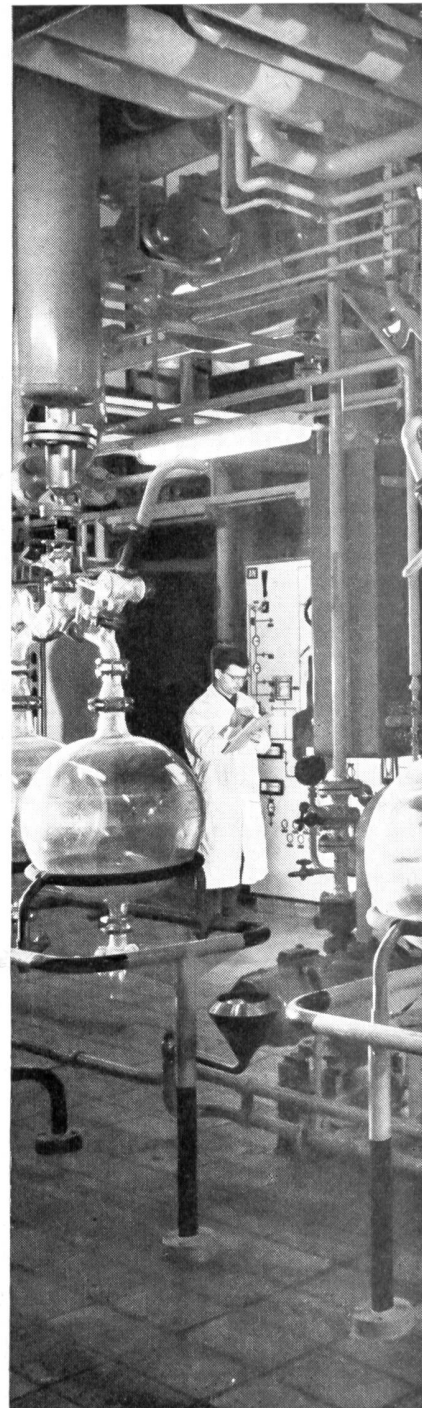
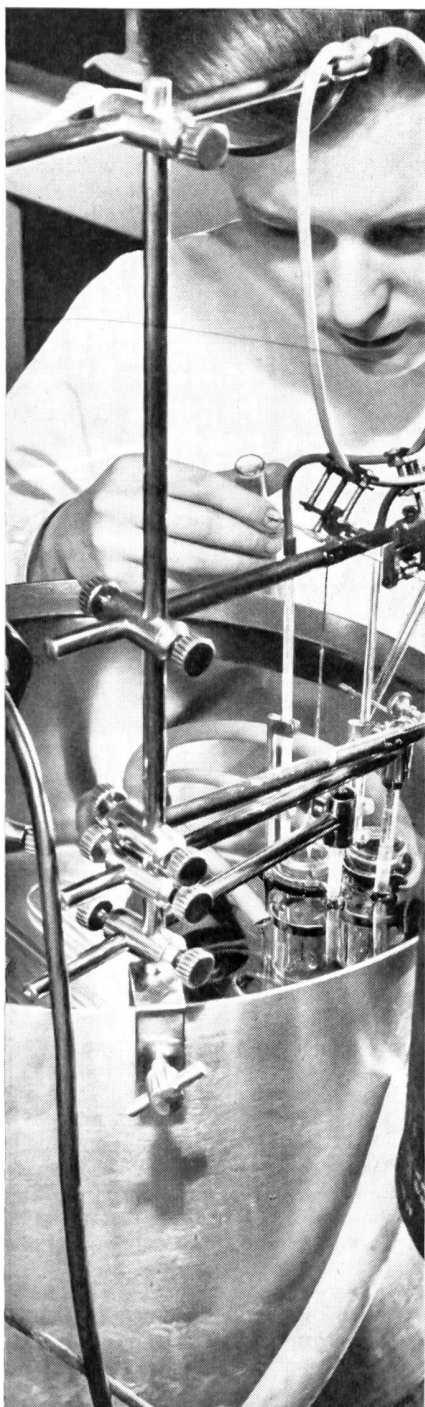
*Standard Telephon und Radio AG.*

Zürich 2/38 Seestrasse 395





# SANDOZ



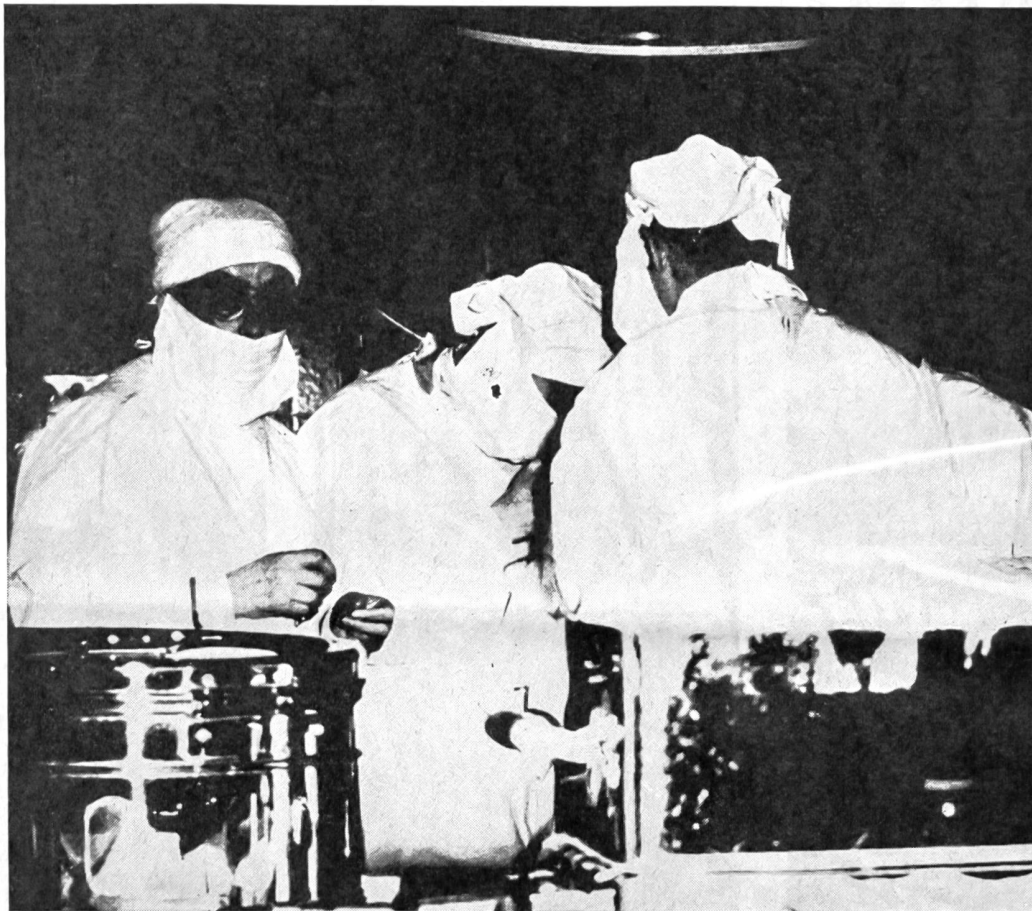
Forschung ist unermüdliches Suchen nach neuem, unentdecktem Land.

SANDOZ-Forscher suchen mit Entdeckergeist nach neuen Wegen zu einem besseren und gesünderen Leben.

Farbstoffe, Pharmazeutika, Chemikalien und agrochemische Produkte von SANDOZ sind weltbekannt.

---

**Vor jeder  
Inzision,  
Injektion und Operation**



# **Merfen<sup>®</sup>-Tinktur**

**gefärbt**

**Zyma AG Nyon**

Optimale Operationsvorbereitung durch  
Hautdesinfektion mit Merfen<sup>®</sup>-Tinktur  
gefärbt.

Merfen<sup>®</sup>-Tinktur gefärbt ist hoch bakterizid und gut gewebsverträglich.

---